

Espacio Curricular: Lengua Extranjera Inglés.

Nivel: Secundario – 4to año del Ciclo Orientado

LENGUAS.

Datos de los autores:

Prof. Ingrid Blank.

Prof. Cecilia Asinari.

SECUENCIA DIDÁCTICA

INTRODUCCIÓN

La presente secuencia didáctica tiene como propósito transitar un nuevo camino en el enfoque de enseñanza de Inglés en la Escuela Secundaria. Enmarcándonos en las Prioridades Pedagógicas establecidas por el Ministerio de Educación de Córdoba, reorientamos nuestra propuesta al desarrollo de las capacidades fundamentales de oralidad, lectura y escritura con énfasis en el pensamiento crítico y creativo.

Atendiendo al enfoque comunicativo e intercultural prescripto en los Diseños Curriculares jurisdiccional, se toma la temática de los estereotipos con la intención de superar visiones monoculturales que marcan pautas de comportamiento, y que tienden a caracterizarse por ser excluyentes y discriminatorias. Al reproducirse el estereotipo en ambientes sociales y educativos, son un producto de aprendizaje y puede modificarse si se toma una actitud crítica ante ellos. La escuela, y el aula en particular, lugar en el que convergen culturas juveniles y hasta nacionalidades y orígenes diferentes, es el ámbito propicio para el abordaje de la diversidad cultural.

Todas las actividades y tareas incluidas en la presente secuencia tienden a vincular las prácticas de oralidad, lectura y escritura, y están orientadas a que los estudiantes desarrollen estrategias y vayan adquiriendo habilidades y destrezas para desarrollar las prácticas de oralidad y de escritura, con énfasis

en la expresión oral. Se plantea un trabajo colaborativo primeramente en la resolución de situaciones problemáticas planteadas para lograr progresivamente la autonomía en el trabajo individual. La resolución correcta de cada actividad y tarea implica haber alcanzado aprendizajes que le facilitarán la concreción de las siguientes, la transferencia de los saberes adquiridos a nuevas situaciones de comunicación y la reflexión metacognitiva, metalingüística e intercultural.

En las actividades auditivas y de expresión oral hay una gran interacción entre docente y estudiantes donde las TIC juegan un papel importante. Proveen material auténtico y adaptado al nivel de conocimientos de inglés de los estudiantes para las actividades de escucha y contribuyen e introducen e ilustran la temática a abordar. Las actividades de escucha y lectura mediadas por las TIC servirán para que los estudiantes atiendan a los alcances semánticos y construcciones sintácticas que facilitarán la resolución posterior de tareas de expresión oral y escrita.

DESARROLLO DE CAPACIDADES FUNDAMENTALES

- Oralidad, lectura y escritura
- Pensamiento crítico y creativo.
- Abordaje y resolución de situaciones problemáticas.
- Trabajo en colaboración para aprender a relacionarse e interactuar.

Aprendizajes y contenidos: Intercambios dialógicos, escucha, exposiciones orales y descripciones escritas breves relacionadas con el conocimiento y comparación de las costumbres y tradiciones de otras culturas, la expresión gestual y corporal, la apariencia física y los estereotipos.

Oralidad: Hablar

-Intercambios dialógicos con el propósito comunicativo de compartir y debatir ideas en diversas situaciones de expresión oral.

-Reconocimientos de las características del discurso oral.

-Participación en instancias de reflexión metalingüística e intercultural.

Escuchar

-Reconocimiento de los propósitos del texto oral, los hechos, la posición asumida por el autor o los interlocutores, la objetividad y la subjetividad, la hesitación, las frases truncadas, la organización y distribución de la información de acuerdo con la situación comunicativa.

Leer

-Búsqueda de información en enciclopedias o páginas web. Consideración de definiciones. Comparar y contrastar información obtenida.

-Comprensión global y específica (skimming, scanning) de textos de complejidad creciente, relacionados con la temática abordada, para recuperar la información requerida y utilizarla en otras situaciones de comunicación.

Escribir

-Redacción de textos breves para desarrollar el concepto de estereotipo en general y estereotipo británico en particular.

-Producción de textos descriptivos breves en instancias de reflexión intercultural y experiencia personal.

Eje temático: Identidad, costumbres y tradiciones de los británicos. Comparación con nuestras costumbres.

OBJETIVOS

- ❖ Desarrollar la reflexión en relación con las capacidades requeridas para el aprendizaje de la lengua inglesa, en los aspectos metacognitivo, metalingüístico e intercultural.
- ❖ Participar activamente en situaciones de oralidad, lectura y escritura que le permita al estudiante conocer costumbres y tradiciones inglesas, y tomar conciencia sobre la importancia de superar estereotipos para ampliar su visión del mundo.
- ❖ Usar de manera reflexiva el lenguaje oral y escrito para interpretar y producir textos de complejidad creciente, para expresar, compartir saberes y debatir ideas recurriendo al conocimiento lingüístico y cultural.
- ❖ Desarrollar gradual y progresivamente estrategias de comprensión y producción de textos orales y escritos, a través de la exploración de la organización textual, la comprensión del léxico, la construcción del sentido del texto, mediante la participación activa en situaciones comunicativas orales y escritas de dificultad creciente.

DISEÑO DE ACTIVIDADES

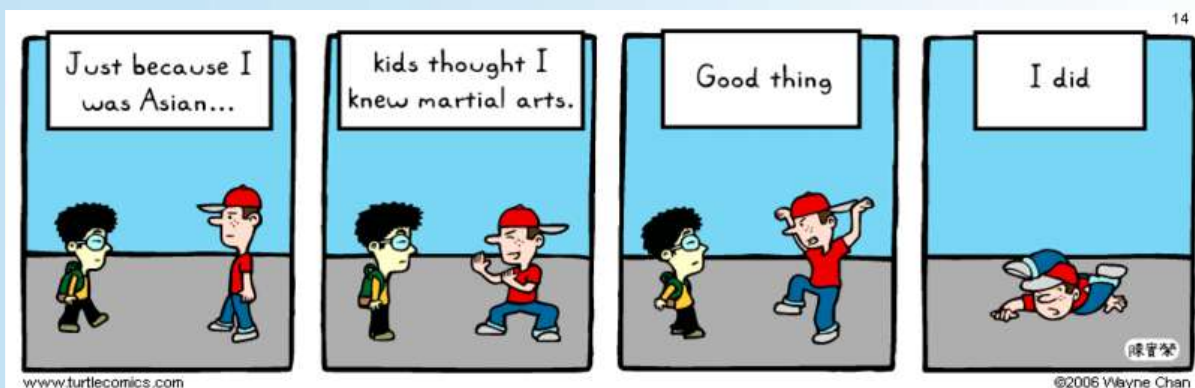
Momento 1: "STEREOTYPES" - Definiciones y ejemplificación. Situaciones para vincular la oralidad, la lectura y la escritura

Actividad 1

El propósito de la primera actividad es introducir a los estudiantes al concepto de estereotipo. Se les explica que a partir de los aportes que conjuntamente vayan realizando, redactarán una definición propia de estereotipo. Se comienza con una lluvia de ideas partiendo de sus conocimientos previos y sus experiencias personales. El/La docente sugiere palabras claves como: *prejudism/ what people see/ what people think/ religion/ physical appearance/ clothes/ music/ etc.*). A continuación, se propone buscar en diccionarios online distintas definiciones del concepto de estereotipo para comparar con sus escritos.

Luego se le presenta una historieta para instar a los estudiantes a reflexionar sobre la influencia de los estereotipos en la vida cotidiana. El/la docente actuará como facilitador para que los estudiantes expresen en términos simples los efectos nocivos que acarrea la generalización. Las preguntas sugeridas son las siguientes:

- *Is it true that Asian people are experts in martial arts?*
- *Is it true that if you like rock music you should always dress in black?*
- *Is it true that blonde girls are very materialistic?*



Se toma nota de las reflexiones realizadas que el docente va transcribiendo en el pizarrón. Finalmente, se les pregunta si han escuchado generalizaciones de este tipo, cuáles son, y si observaron las reacciones o sentimientos en las personas afectadas.

Actividad 2

El/La docente proyecta una secuencia de imágenes y a medida que los estudiantes las visualizan se les pide que expresen lo que saben sobre referencias culturales, lugares, usos y costumbres típicamente ingleses que sean de su conocimiento a partir de la pregunta: *"Which of these things do you think are typically British?"*

El docente colabora para que los estudiantes establezcan relaciones y asociaciones e interviene para proveer vocabulario y expresiones nuevas que ayudarán a ampliar su capacidad de expresión oral y escrita. En esta primera actividad, se enfatiza que los estudiantes se concentran en la expresión oral de sus ideas y en la toma de notas en sus carpetas de los aportes que van surgiendo del grupo ya que les servirá para las actividades que realizarán a posteriori.



Imágenes recopiladas del banco de imágenes de Google

Actividad 3

En esta actividad se expone a los estudiantes a un texto auténtico que se encuentra en Internet. Los estudiantes utilizan sus netbooks o dispositivos para ingresar al link http://www.huffingtonpost.co.uk/2014/08/14/british-stereotypes_n_5461440.html donde encontrarán otras referencias culturales típicamente inglesas bajo el título "**11 stereotypes about the British that are actually true**". Los primeros quehaceres de lectura serán observar las imágenes que, a partir de su descripción a grandes rasgos, y con la mediación del docente, irán tomando nota de lo aportado en forma conjunta. Se destacarán los personajes famosos del mundo cinematográfico, de la música y la televisión. Seguidamente se trabajará sobre la interpretación del título. Se les pregunta si ellos saben acerca de estas caracterizaciones de los británicos y cuánto hay de verdad en ellas. Realizarán una primera lectura exploratoria para luego expresar lo que comprendieron. Se los invitará a volver a leer y subrayar las palabras cuyo significado desconocen para buscarlas en el diccionario online. Volverán a realizar otra lectura para resaltar lo que más les llama la atención de estas generalizaciones. Finalmente, se los invita a comparar estos nuevos saberes con las ideas previas formuladas a partir de las imágenes en la Actividad 2, para confirmar o reformular las apreciaciones realizadas.

Actividad 4

En pequeños grupos o pares, los estudiantes eligen un conjunto de imágenes de las Actividades 2 y 3 para producir oraciones simples. En forma colaborativa van conformando un primer texto que al ser leído y comentado se toman decisiones acerca de su escritura. Posteriormente se realiza una lectura en voz alta de los escritos de cada par o grupo para ir conformando una primera visión de lo que el estereotipo británico es.

Por ejemplo: British people drink tea at 5 o'clock. They eat fish and chips. They always wear an umbrella because it always rains in London.

Para la elaboración de estos textos breves, los estudiantes utilizan sus notas previas y recurren al texto extraído de Internet para atender a la construcción del texto. El/La docente interviene para que los estudiantes recuperen conocimientos previos, como por ejemplo el uso del presente simple para expresar rutinas, el uso de los adverbios de frecuencia y su posición en la oración, propiciando así la aplicación de reglas y la reflexión metalingüística. Provee frases y vocabulario específico en cuanto a las referencias culturales, cuando sea requerido e insta al uso del diccionario mono o bilingüe según

las posibilidades de los estudiantes. Para que los estudiantes comiencen a asumir responsabilidades en su proceso de aprendizaje, el/la docente genera un espacio para la autocorrección de lo producido que puede darse en forma individual o conjunta, instar a la meta cognición y a fundamentar lo expresado.

Momento 2: "THE BRITISH STEREOTYPE."

Situaciones para vincular la escucha, la oralidad y la lectura y el desarrollo del pensamiento crítico

Actividad 1

En el marco de la expresión oral es importante que el estudiante aprenda a incorporar diferentes voces en la construcción de conceptos como el respeto por las diferencias, la aceptación del otro en igualdad de condiciones, y la responsabilidad por las propias afirmaciones.

A tal fin, los estudiantes trabajan con el sitio "Real English" (en <http://www.realenglish.com/reo/14/unit14.asp>). Primero realizan la escucha del video sin subtítulos, luego con subtítulos para poder realizar los ejercicios sobre vocabulario nuevo. Las actividades incluyen preguntas que se responden utilizando sustantivos y adjetivos que describen características grupales. El aprendizaje de estos (adjetivos, sinónimos y antónimos, frases sustantivas, expresiones idiomáticas) ayudarán a los estudiantes a expresarse oralmente con mayor facilidad y producir descripciones del estereotipo inglés de mayor extensión y complejidad, y a participar en interacciones orales entre pares.

Las actividades ofrecidas son interactivas y motiva a los estudiantes a tomar el aprendizaje de un modo autónomo, generando ellos mismos las instancias de autocorrección y reflexión sobre el uso de nuevo vocabulario.

Junto con el/la docente analizan la posición asumida por los hablantes según la entonación y lo gestual, el significado de la hesitación en ese contexto, las frases truncadas, la intencionalidad comunicativa de cada interlocutor.

Actividad 2

El mismo sitio "Real English" propone el texto "True British Stereotypes" en el margen derecho de la página web <http://www.real-english.com/reo/14/unit14.asp>. Este es otro material de lectura auténtico que presenta un grado de dificultad accesible para la comprensión de los estudiantes. Propone cuestionamientos sobre el típico estereotipo británico, con un grado de complejidad creciente pero accesible para el desarrollo de la lectura y el pensamiento crítico en la clase.

Esta segunda actividad de lectura tiene como objetivo el desarrollar la autonomía en la lectura. para ello el/la docente explicitará claramente cuáles son los quehaceres (skimming and scanning) que los estudiantes realizarán para facilitar la comprensión. Entre ellas se sugieren las siguientes:

1. Copien el texto y péguenlo en un documento de Word.
2. Realicen una primera lectura exploratoria para determinar el tema.
3. Lean nuevamente y subrayen con color rojo la oración que expresa el estereotipo inglés.
4. Ahora lean y subrayen en verde el contrargumento al estereotipo.
5. Realicen una nueva lectura y subrayen en azul las oraciones y expresiones que no conocen. Busquen en el diccionario su significado e inserten en Comentarios el significado.
6. Realicen una última lectura para resaltar en amarillo aquellos estereotipos y su contra argumento que más les interese. Estos les servirá para la tarea final.

Al finalizar, el/la docente formula preguntas de reflexión que los estudiantes responderán recuperando el léxico y las estructuras ya trabajadas en la secuencia didáctica.

Por ejemplo:

- *Is it true that British people don't drink coffee?*
- *Is it true that British people drink a lot of beer?*
- *Is it true that British people are very reserved?*
- *Is it true that British people always wear an umbrella?*
- *Is it true that British people are very reserved?*

El/La docente interviene facilitando la construcción de oraciones cortas y sencillas e insta al respeto de los turnos en las respuestas.

Actividad 3

Los estudiantes acceden al sitio http://www.huffingtonpost.co.uk/2014/08/11/untrue-british-stereotypes-comedy_n_5484261.html y leen “**9 stereotypes about the British that simply aren't true.**” El texto fue seleccionado para ampliar la información dada en los textos anteriores para luego hacer uso del lenguaje en un marco real de expresión y debate de ideas. El grado de complejidad del texto es de un nivel mayor. Se presenta información interesante y con sentido del humor sobre los británicos, manteniendo el uso del tiempo verbal presente simple.

De los estereotipos presentados en el nuevo texto, el/la docente selecciona aquellos textos que considere pueden ser comprendidos por los estudiantes con mayor facilidad y los que servirán para

la producción final de los estudiantes. Los otros textos se usan sólo para realizar inferencias, ampliar el léxico y describir.

El objetivo de esta actividad es desarrollar **estrategias de lectura** a partir de la comprensión de componentes para textuales, imágenes, epígrafes, identificación de palabras transparentes, búsqueda de palabras claves en la organización y en la interpretación de significados. Por ejemplo, las imágenes permiten realizar las conjeturas e inferencias que facilitan interpretar el tema a tratar; el señalar palabras cuyo significado no saben pero que son necesarias saber para anticiparse a posibles dificultades de comprensión; la búsqueda de palabras claves que llevan a una información específica necesaria de recuperarse para responder preguntas de comprensión de lo leído o ser usadas para una explicación, interacción o debate.

Otro objetivo de la actividad es mostrar como una misma situación o concepto puede ser interpretado de diferentes maneras. De esta forma, se confronta a los estudiantes a ideas opuestas a las expresadas en primer término, para que a partir de lo leído puedan desarrollar su **pensamiento crítico**, construir sus propios conceptos y fundamentarlos. Para ello se vuelve a posteriores lecturas del texto para la búsqueda de conceptos que instan al debate sobre lo interpretado, o para argumentar a favor o en contra de un posicionamiento al interior del grupo de estudiantes. A medida que van surgiendo los aportes de los estudiantes, estos los van escribiendo en el pizarrón alternadamente mientras que el/la docente monitorea los quehaceres de la escritura. Las conclusiones se transcriben a las carpetas.

Momento 3: "THE ARGENTINIAN STEREOTYPE".

Situaciones para el desarrollo del pensamiento crítico; abordaje y resolución de situaciones problemáticas; trabajo en colaboración para aprender a relacionarse e interactuar.

Actividad 1

En esta actividad se pretende arribar a una reflexión conjunta sobre los estereotipos argentinos. A partir de lo trabajado en los momentos anteriores y haciendo uso del léxico aprendido, los estudiantes reflexionan y describen los estereotipos más comunes en nuestro país. En grupos de no mas de cuatro estudiantes se insta a los estudiantes a debatir sobre los hábitos y costumbres que caracterizan al estereotipo argentino y/o cordobés, teniendo como disparador de la tarea expresiones escritas por estudiantes extranjeros que estuvieron en Argentina durante un tiempo, y que expresan su visión sobre el modo de ser argentino. Se sugieren distintos sitios web, entre ellos: <http://matadornetwork.com/notebook/become-argentine-20-easy-steps/teps> by Laura Bernhein

May 4th. 2015. Se seleccionan los dichos que se consideran más apropiados para el debate y uso de expresiones y vocabulario aprendido. Por ejemplo:

-Show up anywhere you go, from parties to work meetings, with a huge smile. Then start kissing everyone on the cheek. -Drive as if pedestrians are immortal beings that never die from your actions. - Don't be afraid to polemize about everything, from politics to Bailando por un sueño. -Love Fernet-Cola.

-Have big emotions and show them! Get involved in a big discussion with the taxi driver, laugh and cry like nobody is watching you and make out with your girlfriend at la plaza at noon. -Never use the formal "Usted", unless you want to be asked if you consider the other person to be as old as a dinosaur. -Share el mate and don't ever worry about germs. -Eat huge amounts of pizza, pasta, and panqueques de dulce de leche and still look fabulous.

Después de leer el texto los estudiantes debaten y buscan consensuar sobre la veracidad en estas apreciaciones y/o si se sienten identificados con estas apreciaciones. Se valora los aportes que puedan incluir. El/La docente proporciona preguntas orientadoras: *Why do foreigners see us in that way? Is that good or bad? Do you agree with these statements?* El docente monitorea y colabora con los estudiantes para que puedan expresarse en inglés. Cada grupo elige un "asistente" encargado de tomar notas de los aportes de sus integrantes, y luego en conjunto elaboran un texto para ser leído a sus compañeros. La socialización de estas producciones los llevará a la reflexión grupal sobre el concepto de estereotipo a la luz de los trabajos presentados. En esta presentación, el/la docente cuidará que la escucha y la expresión de las ideas se concrete en forma respetuosa. La intención es fortalecer la significancia de la comunicación oral donde entran en juego los hábitos de escucha como respetar los turnos, no monopolizar la palabra, el respeto por la diversidad de opiniones y la actitud colaborativa en las instancias de participación oral, ya sea esta en forma de diálogos, debate o exposición oral.

Actividad 2

Como actividad de cierre se propone a los estudiantes elegir entre dos tareas: elaboración de una entrevista y la puesta en escena de la misma o la elaboración de un guión y filmación de la actuación. Se espera que los estudiantes recurran a la creatividad, al sentido del humor, utilicen el léxico aprendido y pongan en práctica sus saberes sobre la lengua oral: uso de oraciones cortas y sencillas, respeto de los turnos, repeticiones, frases inacabadas, entonación en las interrogaciones y exclamaciones, hesitaciones, contracciones, gestos, expresiones faciales, otros. Para propiciar el

trabajo colaborativo se propone la escritura en equipo, la asunción de roles que involucren la responsabilidad individual en la concreción de la tarea, la toma de decisiones para lograr el resultado final, el compartir y plantear acuerdos y desacuerdos en forma respetuosa.

Para favorecer el desarrollo del abordaje y resolución de situaciones problemáticas, el docente orienta en la toma de decisiones y la organización de la tarea de cada integrante. Monitorea los quehaceres del escritor en cuanto a la preparación de la entrevista o del guion del video poniendo atención al contexto y la situación, organización del texto, uso del léxico y estructuras gramaticales correctas.

Las opciones son las siguientes.

OPCIÓN 1	OPCIÓN 2
<p>Se conforman grupos de 4 o 5 estudiantes para realizar un juego de roles.</p> <p>En cada grupo los estudiantes asumirán los siguientes roles: un reportero, un argentino que vive por un tiempo en Inglaterra, un argentino que recibe un inglés en su casa, un inglés que vive en Argentina por un tiempo y un inglés que recibe un argentino en su casa.</p> <p>El entrevistador formula preguntas sobre la experiencia que cada uno está viviendo.</p> <p>A lo largo de la entrevista surgen las visiones estereotipadas, se presentan las posiciones asumidas para superar el choque cultural, y se describen situaciones y acciones cotidianas.</p>	<p>Los estudiantes acceden al link https://www.youtube.com/watch?v=R6Arg2L9f9w "George, the British" y observan el video analizando elementos de puesta en escena, uso de vestimenta y guion para luego componer sus propios videos en los que mostrarán construcciones que reflejan lo que nos caracteriza como ser argentino.</p> <p>Esta actividad implica momentos de trabajo extra áulico por lo que la tarea adquiere un mayor compromiso de trabajo en equipo y toma de decisiones.</p> <p>La proyección de los videos se realiza en el ámbito escolar sociabilizando el trabajo final entre los pares.</p>

WEBGRAFÍA

-Bernhein, Laura: **How to become an Argentine in 20 steps**

<http://matadornetwork.com/notebook/become-argentine-20-easy-steps/teps> Consultado 10/04/2016

-Ministerio de Educación. SPlyCE. **Documento de Acompañamiento N° 5. Desarrollo de la Comprensión Lectora en Ciencias Naturales, Matemática y Tecnología, Lenguajes y Comunicación y Ciencias Sociales y Humanidades** en <http://www.igualdadycalidadcba.gov.ar/SIPEC-CBA/publicaciones/PNFP/Asesoramiento/f5-acompanamiento.pdf>

-George, the British. <https://www.youtube.com/watch?v=R6Arg2L9f9w>. Consultado 10/04/2016.

-Real English – Episode 14. <http://www.real-english.com/reo/14/unit14.asp> Consultado 10/04/2016

- Ministerio de Educación. SPlyCE. **Prioridades Pedagógicas** en

<http://www.igualdadycalidadcba.gov.ar/SIPEC-CBA/Prioridades/prioridadespe2014-2015.php>

-TypicallyBritish,

<https://www.google.com/search?q=typically+british&espv=2&biw=1366&bih=667&tbm=isch&tbo=u&source=univ&sa=X&ved=0ahUKEwiM2YXYieLOAhVCIZAKHaRNAz8QsAQIKw>. Consultado 10/04/2016.

-9 stereotypes about the British that simply aren't true.

http://www.huffingtonpost.co.uk/2014/08/11/untrue-british-stereotypescomedy_n_5484261.html
Consultado 10/04/2016

-11 stereotypes about the British that are actually true

http://www.huffingtonpost.co.uk/2014/08/14/british-stereotypes_n_5461440.html Consultado 10/04/2016

Diseño y diagramación:
Equipo de Comunicación y Prensa.



Esta publicación está disponible en acceso abierto bajo la <https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/Internacional>. Al utilizar el contenido de la presente publicación, los usuarios podrán reproducir total o parcialmente lo aquí publicado, siempre y cuando no sea alterado, se asignen los créditos correspondientes y no sea utilizado con fines comerciales. Las publicaciones de la Subsecretaría de Promoción de Igualdad y Calidad Educativa (Secretaría de Educación, Ministerio de Educación, Gobierno de la Provincia de Córdoba) se encuentran disponibles en <http://www.igualdadycalidadcba> 6 de agosto 2018.